



# Zeitlos wohnen Abitare senza tempo

Dott. Günther Kaufmann & Arch. Siegfried Delueg

**27.03.2025** do/gi 19:00 h

South Tyrol Museum of Archaeology – Südtiroler Archäologiemuseum – Museo Archeologico dell'Alto Adige  
Museumstraße via Museo 43, Bozen Bolzano

[www.stiftung.arch.bz.it](http://www.stiftung.arch.bz.it) [www.fondazione.arch.bz.it](http://www.fondazione.arch.bz.it)

ArchitekturStiftung Südtirol  
Fondazione Architettura Alto Adige



Südtiroler Archäologiemuseum  
Museo Archeologico dell'Alto Adige  
South Tyrol Museum of Archaeology

Grussworte und Koordinatoren: Dott. Günther Kaufmann, Konservator und Archäologe im Südtiroler Archäologiemuseum mit Arch. Siegfried Delueg, ArchitekturStiftung Südtirol  
Discorso di benvenuto e coordinatori: dott. Günther Kaufmann, conservatore e archeologo Museo Archeologico dell'Alto Adige con arch. Siegfried Delueg, Fondazione Architettura Alto Adige

**Im neuen Bereich THE LOFT im Südtiroler Archäologiemuseum wird die Geschichte des Wohnens lebendig und Südtiroler Wohnarchitektur von der Steinzeit bis zur Römerzeit erlebbar gemacht.**

Architekt trifft Archäologe – Gegenwart trifft Vergangenheit.

Im Rahmen einer dialogischen Führung entlang einiger Modelle, die lokale Häuser und ihre Nutzung vor vier-, dreitausend- und zweitausend Jahren zeigen, begeben wir uns auf Spurensuche. Bautechniken, materielle Ressourcen, Standortwahl, soziale Bedürfnisse und Familienstrukturen, Importiertes, Vergessenes und Wiederbelebtes sind nur einige der Themen, die uns durch den Rundgang begleiten.

**Nel nuovo spazio THE LOFT, allestito all'interno del Museo Archeologico dell'Alto Adige, la storia dell'abitare prende vita, permettendo di esplorare l'evoluzione dell'architettura domestica altoatesina dall'età della pietra all'epoca romana.**

L'architetto incontra l'archeologo – Il presente incontra il passato.

La visita guidata ci consente di confrontarci con i diversi modelli esposti, ricostruzioni di abitazioni locali risalenti a quattromila, tremila e duemila anni fa, e osservarne la modalità di fruizione. Le tecniche di costruzione, le risorse materiali, la scelta dell'ubicazione, le esigenze sociali e le strutture familiari, insieme a oggetti importati, dimenticati e tornati a nuova vita, sono soltanto alcuni dei temi che ci accompagnano lungo il percorso di visita.

Foto: Copyright ©Südtiroler Archäologiemuseum  
Event in deutscher und italienischer Sprache ohne Simultanübersetzung.  
Evento in lingua italiana e tedesca senza traduzione simultanea.

Wir danken unseren Jahrespartnern für die Unterstützung | Ringraziamo i nostri partner annuali per il sostegno

